

**Germany-Dresden: Landscaping work**  
**OJ S 71/2019 10/04/2019**  
**Contract notice – utilities**  
**Works**

**Legal Basis:**

Directive 2014/25/EU

---

**Section I: Contracting entity**

**I.1. Name and addresses**

Official name: DREWAG Stadtwerke Dresden GmbH

Postal address: Friedrich-List-Platz 2

Town: Dresden

NUTS code: DED21 Dresden, Kreisfreie Stadt

Postal code: 01069

Country: Germany

Contact person: Baueinkauf – Thérèse Voigt

E-mail: [therese\\_voigt@drewag-netz.de](mailto:therese_voigt@drewag-netz.de)

Telephone: +49 351205854634

Fax: +49 35120585764634

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.drewag-netz.de/>

**I.2. Information about joint procurement**

The contract is awarded by a central purchasing body

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: [www.drewag.de/ava](http://www.drewag.de/ava)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: [www.drewag.de/ava](http://www.drewag.de/ava)

**I.6. Main activity**

Other activity: Energieversorgung

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Verbundleitstelle 2020 – Los 800 Freianlagen

**II.1.2. Main CPV code**

45112700 Landscaping work

**II.1.3. Type of contract**

Works

**II.1.4. Short description**

Das Gebäude besteht aus einem Kollektorgang, Erdgeschoss, 1. Obergeschoss, 2. Obergeschoss und für Technikaufstellung nutzbarem Dach. Die Abmessungen (Außenmaße) sind 23,52 x 66,68 x 14,80 m (BxLxH).

Herstellung der Freianlagen zum Gebäude „Verbundleitstelle 2020“:

Den Landschaftsbauarbeiten sind zugeordnet, Abbruch- und Erdarbeiten, die Herstellung von befestigten Flächen sowie Zaun- und Toranlagen, die Ausstattung mit Sitzbänken etc. sowie Begrünung der Freianlagen (Pflanzenlieferung, Pflanzarbeiten, Rasenarbeiten, 1- und 2-jährige Fertigstellungspflege). Des Weiteren werden Erd- und Rohrlegearbeiten sowie die Herstellung von Kanalisationsschächten und Versickerungsanlagen ausgeschrieben.

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

45342000 Erection of fencing, 45232450 Drainage construction works, 03451000 Plants, 39113300 Bench seats, 45111000 Demolition, site preparation and clearance work, 45231300 Construction work for water and sewage pipelines

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DED21 Dresden, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: 01237 Dresden Gasanstaltstraße 10

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Landschaftsbau:

- 1 120 m<sup>2</sup> Asphaltfläche,
- 500 m<sup>2</sup> Parkflächen (Rasenfugenpflaster, Betonsteinpflaster),
- 75 m<sup>2</sup> Rasengitterplatten,
- 580 m<sup>2</sup> Betonsteinpflaster,
- 210 m Sicherheitszaun,
- 3 Tore,
- 1 Zuganganlage (elektrisches Drehkreuz),
- 6 Bänke,
- 10 Fahrradlehnenbügel,
- 1 Pergola,
- 10 m Sichtschutzwand,
- 40 Anfahrtschutzpoller,
- 75 m Entwässerungsrinne,
- 8 Straßenabläufe,
- 130 m<sup>3</sup> Kabelgraben,
- 110 m Leerrohr,
- 11 Fundamentrohre,
- 8 Hochstämme,
- 400 m<sup>2</sup> Pflanzfläche (800 Stk. Kleinsträucher und 135 m<sup>2</sup> Stauden),
- 1 450 m<sup>2</sup> Rasen,
- Fertigstellungs- und Entwicklungspflege.

Entwässerung:

- 1 750 m<sup>3</sup> Gräben Abwasserkanal,
- 355 m Abwasserkanal DN 110 bis DN 315,

- 13 Betonschächte DN 1000,
- 324 Quader aus PP Speicher- und Versickerungsanlage,
- 4 Kontrollschächte PP DN 600,
- 355 m Reinigung,
- optische Inspektion,
- Dichtheitsprüfung und Dokumentation Abwasserkanal.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Price

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 12/08/2019 End: 31/08/2022

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

- Nachweis Gewerbeanmeldung;
- Nachweis Berufs- oder Handelsregisterauszug.

##### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

- Umsatz des Unternehmens der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre (\*),
- Nachweis der Haftpflichtversicherung,
- Eigenerklärung zu Ausschlussgründen nach § 123 GWB und § 124 GWB (\*),
- Eigenerklärung zur finanziellen Situation (\*),
- Freistellungsbescheinigung nach § 48b EStG.

Zu den mit (\*) gekennzeichneten Nachweisen sind Eigenerklärungen möglich.

##### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

- mind. 3 Referenzen über vergleichbare Leistungen in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren einschließlich:
  - Ansprechpartner,

- Art der ausgeführten Leistung,
  - Auftragssumme,
  - Ausführungszeitraum,
  - Angabe zur vertraglichen Bindung (Hauptauftragnehmer, ARGE-Partner, Nachunternehmer),
  - Bestätigung des Auftraggebers über die vertragsgemäße Ausführung der Leistung.
- Minimum level(s) of standards possibly required:
- Auftragssumme je Referenz: mind. 200 000,00 EUR.

#### **III.1.4. Objective rules and criteria for participation**

List and brief description of rules and criteria:

- Einreichung per E-Mail, Post oder per Fax ist unzulässig,
- Gemäß § 51 Abs. 2 SektVO hat der AG ein Entschließungsermessen dahingehend, ob fehlende, unvollständige oder fehlerhafte Erklärungen und Nachweise nachgefordert werden. Der AG bindet sich hinsichtlich dieses Ermessens nicht vorab: Bewerber können nicht darauf vertrauen, dass sie Gelegenheit erhalten, fehlende unvollständige oder fehlerhafte Erklärungen und Nachweise nachzureichen,
- Enthalten Bekanntmachung oder Ausschreibungsunterlagen Unklarheiten, Widersprüche oder verstoßen diese nach Auffassung des Bewerbers gegen geltendes Recht, so hat der Bewerber den AG unverzüglich schriftlich darauf hinzuweisen. Erfolgt dies nicht, ist der Bewerber mit diesen Einwendungen präkludiert. Dem Bieter steht frei, die Eignung mittels Formblatt 124 nachzuweisen.

#### **III.1.6. Deposits and guarantees required**

Siehe Ausschreibungsunterlagen

#### **III.1.7. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Siehe Ausschreibungsunterlagen

#### **III.1.8. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Rechtsform von Bewerbergemeinschaften (BG): Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter. Abgabe Erklärung, dass Mitglieder der BG (ARGE) gesamtschuldnerisch haften, auch über Auflösung der ARGE hinaus. BG muss einen bevollmächtigten Vertreter benennen. Für die Erklärung kann das vorgegebene Formblatt verwendet werden, das als Anlage dem Bewerbungsbogen beiliegt. Die Vorlage d. Nachweises hat mit Abgabe der Bewerbung zu erfolgen. AG behält sich vor, ergänzende Unterlagen abzufordern, welche Zulässigkeit der Kooperation in Form einer BG (§ 1 GWB) belegen. Sollte sich im Laufe des Verfahrens eine bestehende BG in ihrer Zusammensetzung verändern oder ein Einzelbewerber Verfahren in einer BG fortsetzen wollen, ist dies nur mit ausdrücklicher schriftlicher Einwilligung des AG zulässig. Diese wird jedenfalls nicht erteilt, wenn durch Veränderung der Wettbewerb wesentlich beeinträchtigt wird oder Veränderung Auswirkungen auf Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit hat.

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 06/05/2019 Local time: 13:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 30/07/2019

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 06/05/2019 Local time: 13:00

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

#### **VI.3. Additional information**

1) Das Vergabeverfahren wird für alle Leistungen einheitlich als Offenes Verfahren gemäß § 119 Abs. 3 GWB i. V. m. § 13 Abs. 1 i. V. m. § 14 SektVO geführt. Es sind innerhalb der unter Punkt IV.2.2. angegebenen Frist (6.5.2019, 13.00 Uhr) Angebote mit den geforderten Erklärungen und Nachweise abzugeben/einzureichen. Die Angebote (einschl. aller geforderten Unterlagen) sind elektronisch über die folgende Internetadresse einzureichen: [www.drewag.de/ava](http://www.drewag.de/ava) (Verg.-Nr.: 300.3/DL/19).

2) Für die Ausarbeitung des Angebotes erfolgt keine Kostenerstattung.

3) Mitglieder von Bietergemeinschaften haben grundsätzlich alle Erklärungen/Nachweise gemäß Bekanntmachung III.1.1 und III.1.2 für jedes Mitglied abzugeben. Alle weiteren Nachweise gemäß III.1.3 sind durch mindestens ein Mitglied der Bietergemeinschaft einzureichen. Nicht deutschsprachige Nachweise müssen als beglaubigte Übersetzung in Deutsch vorgelegt werden (geforderter Mindeststandard).

4) Mehrfachbewerbungen sind nicht zulässig. Eine Mehrfachbewerbung sind auch Angebote unterschiedlicher Niederlassungen eines Unternehmens. Mehrfachbewerbungen von Mitgliedern einer Bietergemeinschaft bzw. unterschiedlicher Niederlassungen eines Unternehmens haben das Ausscheiden aller Mitglieder der Bietergemeinschaft zur Folge.

5) Die Nichteinhaltung der in der Bekanntmachung oder Ausschreibungsunterlagen geforderten Mindeststandards („Eigenerklärung“) führt zur Nichtberücksichtigung des Angebotes.

6) Bieter haben die Vergabeunterlagen unverzüglich auf Vollständigkeit der Unterlagen sowie auf Unklarheiten zu überprüfen. Enthalten Bekanntmachung oder Ausschreibungsunterlagen Unklarheiten, Widersprüche oder verstoßen diese nach Auffassung des Bieters gegen geltendes Recht, so hat der Bieter den AG unverzüglich schriftlich darauf hinzuweisen. Erfolgt dies nicht, ist der Bieter mit diesen Einwendungen präkludiert.

7) Bieter haben Verstöße gegen Vergabevorschriften zu rügen. Es gelten die Bestimmungen in § 160 Abs.3 GWB. Soweit ihrer Rüge nicht abgeholfen wird, sind sie insbesondere verpflichtet, innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang dieser Mitteilung einen Nachprüfungsantrag bei der zuständigen Vergabekammer einzureichen. Ansonsten ist der Antrag gemäß § 160 Abs. 3 GWB unzulässig.

8) Die Vergabestelle behält sich vor, Rückfragen, die nicht bis spätestens 6 Tage vor Ablauf der Abgabefrist eingegangen sind, nicht zu beantworten.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Postal address: Braustraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

E-mail: [Vergabekammer@lds.sachsen.de](mailto:Vergabekammer@lds.sachsen.de)

Telephone: +49 3419771040

Fax: +49 3419771049

Internet address: [www.lds.sachsen.de](http://www.lds.sachsen.de)

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

Der Auftraggeber weist darauf hin, dass ein Nachprüfungsantrag nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig ist, soweit:

- 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

##### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Postal address: Braustraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

E-mail: [Vergabekammer@lds.sachsen.de](mailto:Vergabekammer@lds.sachsen.de)

Telephone: +49 3419771040

Fax: +49 3419771049

Internet address: [www.lds.sachsen.de](http://www.lds.sachsen.de)

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

05/04/2019

